

Brusel 11. července 2025
(OR. en)

11545/25

Interinstitucionální spis:
2025/0208 (NLE)

UD 155
COEST 575
CID 1
TRANS 299

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2025) 387 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru zemí společného tranzitního režimu EU zřízeném Úmluvou ze dne 20. května 1987 o zjednodušení formalit ve zbožovém styku a ve smíšeném výboru EU-CTC zřízeném Úmluvou o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, pokud jde o vyzvání Moldavské republiky a Černé Hory k přistoupení k uvedeným úmluvám a o přijetí rozhodnutí, kterými se mění Úmluva o společném tranzitním režimu v návaznosti na přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k uvedené úmluvě

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 387 final.

Příloha: COM(2025) 387 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2025
COM(2025) 387 final

2025/0208 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru zemí společného tranzitního režimu EU zřízeném Úmluvou ze dne 20. května 1987 o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku a ve smíšeném výboru EU-CTC zřízeném Úmluvou o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, pokud jde o vyzvání Moldavské republiky a Černé Hory k přistoupení k uvedeným úmluvám a o přijetí rozhodnutí, kterými se mění Úmluva o společném tranzitním režimu v návaznosti na přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k uvedené úmluvě

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EU a zemí společného tranzitního režimu (země CTC)¹, který byl zřízen Úmluvou ze dne 20. května 1987 o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku², a ve Smíšeném výboru EU a zemí společného tranzitního režimu³, který byl zřízen Úmluvou ze dne 20. května 1987 o společném tranzitním režimu (dále jen „smíšené výbory EU-CTC“) v souvislosti s předpokládaným přijetím rozhodnutí, pokud jde o vyzvání, aby Moldavská republika a Černá Hora přistoupily k Úmluvě o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku a k Úmluvě o společném tranzitním režimu (dále jen „úmluvy“), oběma smíšenými výbory.

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie ve smíšeném výboru EU a zemí společného tranzitního režimu (dále jen „smíšený výbor“) v souvislosti s předpokládaným přijetím rozhodnutí smíšeného výboru, kterým se mění některé přílohy dodatků III a IIIa k Úmluvě o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987 (dále jen „úmluva o tranzitu“).

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Úmluvy

Cílem úmluv je usnadnit pohyb zboží mezi Evropskou unií a ostatními zeměmi, které jsou smluvními stranami těchto úmluv. V platnost vstoupily dne 1. ledna 1988.

Evropská unie (nikoli její jednotlivé členské státy) je stranou úmluv, které stanoví opatření usnadňující pohyb zboží mezi Evropskou unií, Islandem, Republikou Severní Makedonie, Norským královstvím, Švýcarskou konfederací, Tureckou republikou, Republikou Srbsko, Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska, Ukrajinou a Gruzií.

Země, které jsou smluvními stranami úmluv, ale nejsou členy Unie, jsou zeměmi společného tranzitního režimu (CTC).

2.2. Smíšené výbory

Úkolem smíšených výborů EU-CTC je spravovat úmluvy a zajistit jejich řádné provádění. Výbory vyzývají prostřednictvím rozhodnutí třetí země, aby k úmluvám přistoupily.

Rozhodnutí smíšených výborů EU-CTC se přijímají na základě vzájemné dohody smluvních stran.

2.3. Zamýšlené akty smíšených výborů

Moldavská republika a Černá Hora vyjádřily přání přistoupit k úmluvám, až splní právní a strukturální požadavky a požadavky na informační technologie, které jsou předpokladem pro přistoupení.

V souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 3 Úmluvy o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku (dále jen „úmluva SAD“) a s ustanoveními čl. 15 odst. 3 úmluvy o tranzitu vyzývají smíšené výbory EU-CTC rozhodnutím třetí zemi ve smyslu čl. 1 odst. 2 úmluvy SAD a čl. 3 odst. 1

¹ Země společného tranzitního režimu.

² Úř. věst. L 134, 22.5.1987, s. 2.

³ Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2.

písm. c) úmluvy o tranzitu, aby přistoupila k úmluvám v souladu s postupem stanoveným v článku 11a úmluvy SAD a článku 15a úmluvy o tranzitu.

Smíšené výbory EU-CTC taková vyzvání učiní, pokud dané země prokáží, že jsou schopny dodržovat podrobná pravidla pro uplatňování ustanovení úmluv.

Monitorovací týmy pověřené pracovními skupinami EU-CTC pro společný tranzitní režim a zjednodušení obchodních formalit ověřily v lednu a únoru 2025, že Moldavská republika a Černá Hora splňují požadavky nezbytné k přistoupení k úmluvám. Týmy zejména zkoumaly přizpůsobení struktur nezbytných pro řízení režimu a zavedení nového informatizovaného tranzitního systému (NCTS), který umožňuje použití společného tranzitního režimu. Budou tak činit i v případě zbývajících příprav.

Smíšené výbory EU-CTC plánují na svých příštích zasedáních nebo písemným postupem přijmout návrhy rozhodnutí Smíšeného výboru EU-CTC pro zjednodušení formalit ve zbožíovém styku č. 1 a 2/2025 a návrhy rozhodnutí Smíšeného výboru EU-CTC pro společný tranzitní režim č. 1, 2, 3 a 4/2025 s cílem vyzvat Moldavskou republiku a Černou Horu k přistoupení k úmluvám, jakmile budou připraveny.

Návrh se týká rovněž změny některých příloh dodatků III a IIIa úmluvy o tranzitu, které se týkají přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k této úmluvě. Rozsah těchto změn je technické povahy a zavádí nové jazykové odkazy týkající se těchto zemí a vkládá názvy jejich zemí do záručních listin v úmluvě o tranzitu.

Rozhodnutí smíšených výborů EU-CTC vyzývající Moldavskou republiku a Černou Horu k přistoupení k úmluvám, kterými se mění úmluva o tranzitu, se stanou pro smluvní strany závaznými v souladu s článkem 3 těchto rozhodnutí, v němž je stanoveno, že „Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí“.

V souladu s čl. 11 odst. 3 úmluvy SAD a čl. 15 odst. 3 úmluvy o tranzitu uvedou smluvní strany tento typ rozhodnutí v účinnost v souladu se svými vlastními právními předpisy.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Navrhovaný postoj se staví kladně k výzvě, aby Moldavská republika a Černá Hora přistoupily k úmluvám, jakož i k nezbytným technickým úpravám úmluvy o tranzitu.

Sdělení Evropské komise Evropskému parlamentu a Radě z roku 2001⁴ o strategii přípravy na přistoupení kandidátských zemí k úmluvám EU-CTC z roku 1987 o společném tranzitním režimu a o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku následované sdělením Evropské komise Evropskému parlamentu a Radě z roku 2010⁵ o strategii přípravy na přistoupení některých sousedních zemí k oběma úmluvám, jakož i závěry Rady ze dne 14. dubna 2011⁶ stvrzující daný přístup stanovují podporu řadě zemí v jejich úsilí o přistoupení k oběma úmluvám. Moldavsko a Černá Hora k těmto zemím náleží.

Cílem je usnadnit obchod mezi Moldavskem a Černou Horou, Evropskou unií a dalšími zeměmi společného tranzitního režimu a zajistit, aby smíšený výbor EU-CTC přijal všechny nezbytné technické změny úmluvy o tranzitu za účelem provádění společného tranzitního režimu mezi Moldavskem a Černou Horou a dalšími smluvními stranami.

⁴ COM(2001) 289 v konečném znění.

⁵ COM(2010) 668 v konečném znění.

⁶ 8636/11.

Tato vyzvání a nezbytné technické úpravy by měly vést k podstatným a hmatatelným přínosům pro obchodníky a celní správy zjednodušením tranzitu a celních formalit, snížením nákladů, usnadněním pohybu zboží a možným zvýšením obchodu.

Komise proto Radě navrhuje, aby Unie zaujala k přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k úmluvám kladný postoj.

Navrhovaná rozhodnutí jsou v souladu s politikami Evropské unie v oblasti obchodu a dopravy.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví *„postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody.“*

Ustanovení čl. 11 odst. 3 úmluvy SAD a čl. 15 odst. 3 úmluvy o tranzitu stanoví, že smíšené výbory EU-CTC rozhodnutím vyzývají třetí zemi, aby ve smyslu čl. 1 odst. 2 úmluvy SAD a čl. 3 odst. 1 písm. c) úmluvy o tranzitu přistoupila k úmluvám.

V čl. 15 odst. 3 písm. a) úmluvy o tranzitu je stanoveno, že Smíšený výbor EU a zemí společného tranzitního režimu přijímá rozhodnutím změny dodatků k úmluvě.

Pojem *„akty s právními účinky“* zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se dotyčný orgán řídí. Rovněž zahrnuje nástroje, jež podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale *„mohou (...) rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“*⁷.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Smíšené výbory EU-CTC jsou subjekty zřízený článkem 10 úmluvy SAD a článkem 14 úmluvy o tranzitu.

Rozhodnutí, která mají smíšené výbory EU-CTC přijmout, představují akty s právními účinky. Uvedená rozhodnutí budou podle mezinárodního práva závazná v souladu s článkem 15 úmluvy SAD a článkem 20 úmluvy o tranzitu.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaných rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí především na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno

⁷ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaných rozhodnutí je proto článek 207 Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaných rozhodnutí by měl být článek 207 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Rozhodnutí smíšených výborů EU a zemí společného tranzitního režimu uvedená v člancích 1 a 2 se po svém přijetí zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru zemí společného tranzitního režimu EU zřízeném Úmluvou ze dne 20. května 1987 o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku a ve smíšeném výboru EU-CTC zřízeném Úmluvou o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, pokud jde o vyzvání Moldavské republiky a Černé Hory k přistoupení k uvedeným úmluvám a o přijetí rozhodnutí, kterými se mění Úmluva o společném tranzitním režimu v návaznosti na přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k uvedené úmluvě

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 207 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku ze dne 20. května 1987⁸ a Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987⁹ (dále jen „úmluvy“) byly uzavřeny mezi Evropským hospodářským společenstvím, Rakouskou republikou, Finskou republikou, Islandem, Norským královstvím, Švédským královstvím a Švýcarskou konfederací dne 20. května 1987 a v platnost vstoupily dne 1. ledna 1988.
- (2) Moldavská republika a Černá Hora vyjádřily přání přistoupit k úmluvám, jakmile splní požadavky pro své přistoupení.
- (3) Podle čl. 11 odst. 3 úmluvy o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku může smíšený výbor EU a zemí společného tranzitního režimu (CTC) zřízený uvedenou úmluvou rozhodnutím vyzvat třetí země, aby k úmluvě přistoupily.
- (4) Podle čl. 15 odst. 3 úmluvy o společném tranzitním režimu může smíšený výbor EU-CTC zřízený uvedenou úmluvou rozhodnutím vyzvat třetí země, aby k úmluvě přistoupily.
- (5) Podle čl. 15 odst. 3 písm. a) úmluvy může Smíšený výbor EU a zemí společného tranzitního režimu pro společný tranzitní režim, který byl danou úmluvou zřízen (dále jen „smíšený výbor“), přijímat rozhodnutím změny dodatků k úmluvě. Přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k Úmluvě o společném tranzitním režimu bude vyžadovat příslušnou úpravu záručních listin a pokud jde o Černou Horu, vložení některých technických pojmů černohorštině.
- (6) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve smíšených výborech zřízených úmluvami, neboť rozhodnutí vyzvat Moldavskou republiku a Černou Horu k

⁸ Úř. věst. L 134, 22.5.1987, s. 2.

⁹ Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2.

přistoupení k úmluvám a změnit úmluva o společném tranzitním režimu budou pro Unii závazná.

- (7) Úmluvy zajistí účinné postupy při překračování hranic mezi Moldavskou republikou a Černou Horou a smluvními stranami těchto úmluv.
- (8) Postoj Unie ve smíšených výborech zřízených úmluvami 1. k vyzvání Moldavské republiky a Černé Hory, aby k uvedeným úmluvám přistoupily, a 2. ke změně úmluvy o společném tranzitním režimu by proto měl být kladný a měl by vycházet z návrhů rozhodnutí odrážejících tento postoj.
- (9) Podle článku 11a Úmluvy o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku a článku 15a Úmluvy o společném tranzitním režimu platí, že třetí země, která je vyzvána, aby se stala smluvní stranou, tak učiní uložením listiny o přistoupení, a že přistoupení nabývá účinku prvním dnem druhého měsíce následujícího po uložení listiny o přistoupení.
- (10) Vzhledem k tomu, že rozhodnutími smíšeného výboru bude úmluva pozměněna, je vhodné zveřejnit je po jejich přijetí v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (11) Ve smíšeném výboru má být Unie podle čl. 17 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii zastoupena Komisí. Postoj Unie týkající se navrhované změny by měl vycházet z připojené předlohy rozhodnutí,
- (12) Aby se usnadnilo včasné přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory, je nezbytné toto rozhodnutí přijmout neprodleně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Smíšeném výboru EU-CTC, který byl zřízen Úmluvou o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku ze dne 20. května 1987, pokud jde o vyzvání, aby Moldavská republika a Černá Hora přistoupily k uvedené úmluvě, vychází z návrhů rozhodnutí smíšeného výboru uvedeného v příloze I a příloze IV tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Smíšeném výboru EU-CTC, který byl zřízen Úmluvou o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, pokud jde o vyzvání, aby Moldavská republika a Černá Hora přistoupily k uvedené úmluvě, a pokud jde o nezbytné technické úpravy, vychází z návrhů rozhodnutí smíšeného výboru uvedeného v přílohách II, III, V a VI tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Rozhodnutí smíšených výborů uvedená v člancích 1 a 2 se po přijetí zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně